

Distr.
GENERALS/23445
20 January 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



FEB 7 1992

الأمم المتحدة

رسالة مؤرخة ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ موجهة
الى رئيس مجلس الامن من القائم بالاعمال بالنيابة
لبعثة الصومال الدائمة لدى الامم المتحدة

يشرفني ان ارسل نسخة من رسالة مؤرخة ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ، وردت من
عمر ارطه غالب ، يطلب مني فيها عرض حالة الصومال المتجدية امام مجلس الامن التابع
للأمم المتحدة . وقد فهمت أيضا ان السيد ارطه عرض هذه الحالة على الامين العام للأمم
المتحدة وعلى رئيس مجلس الامن ، في رسالة رقمها PR/OF/12/91 ، مؤرخة ١٥ كانون الاول/
ديسمبر ١٩٩١ ، أرفق طيه نسخة منها .

وكما تعلمون ، فالسيد ارطه عيّن بمصفة مؤقتة رئيسا لوزراء الصومال ، في
إطار ترتيبات وافقت عليها جميع الاحزاب السياسية الصومالية التي شاركت في مؤتمر
الوفاق الوطني الصومالي ، الذي عقد في جيبوتي في تموز/يوليه ١٩٩١ .

ولما كانت أوضاع الحرب الاهلية في الصومال تتفاقم يوما بعد آخر ، فإني أؤيد
نداء السيد ارطه الموجه الى مجلس الامن لكي يمقد على الفور اجتماعا ينظر في تفاقم
الورطة الانسانية السائدة في الصومال .

وسأكون جدّ مهتم لو عملتم على تعميم هذه الرسالة وضميمتها ، بوصفهما وثيقة
من وثائق مجلس الامن .

(توقيع) فاتون محمد حسن

القائم بالاعمال بالنيابة

المرفق الاول

رسالة مؤرخة ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ موجهة من
رئيس وزراء الصومال الى القائم بالاعمال بالديبلوماسية
لبعثة الصومال الدائمة لدى الأمم المتحدة

نخوّلكم ، بمقتضى رسالتنا هذه ، أن تعرضوا على مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة تفاصيل الحالة المتردية في الصومال ، ولا سيما القتال الجاري في مقديشيو .

وأود أن أنتهز هذه الفرصة للشناء على الدور الشجاع الفعال ، الذي اضطلع به السيد جيمس جوناو أمين عام الأمم المتحدة المساعد والوفد المرافق له .

وأنا على ثقة من أن مجلس الأمن سيخلص - بفضل ما يتمتع به الدكتور بطرس غالي الأمين العام الجديد من معرفة بالحقائق الأساسية والتزام مسبق بالوفاق في الصومال - الى برنامج مؤلف من اجراءات فعالة لانهاء القتال والإسهام في احلال السلم والاستقرار في البلد .

أما أنا ، فعلى استعداد لتقديم كل تفسير أو توضيح قد يُطلب مني تقديمه عند حضوري اجتماع مجلس الأمن .

(توقيع) عمر أرطه غالب

رئيس وزراء الصومال

المرفق الثاني

رسالة مؤرخة ١٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩١ ،
موجهة الى الامين العام والى رئيس مجلس
الامن من رئيس وزراء الصومال

بلغني أن سعادة السيد عبدو ضيوف رئيس مؤتمر القمة لمنظمة المؤتمر الاسلامي قد وجه الى الامين العام للأمم المتحدة رسالة تتصل بحالة الاضطراب السائدة في الصومال .

وسأكون في غاية الامتنان لو أمكنكم ادراج هذا البند في جدول الاعمال واخطاري بانسب وقت لحضوري الى مقر الأمم المتحدة ، لمناقشة هذه المسألة مع أعضاء مجلس الامن .

(توقيع) عمر أرطه غالب
رئيس وزراء الصومال
